

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

МЕХАНІК ТРАКІВ

Добра платя. Постійна праця. Мусить мати власні знаряддя. В довший часини.

Call CO 7-0279

від 10:00 рані до 1:00 по пол.

Ask for Mr. Katz

COLLISION EXPERT

Знання падають кошторисів. Праця при "Auto Body".

Власні знаряддя. Досконала платя. Постійна праця.

Bronx Location

TR 2-9856

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

BUILDING SERVICE

MATRONS

до нічного прибирання

у великих модерних бюрох

будинках в Мангеттені

Платя — юніана ставка —

\$1.57 на годину. Від 6-01 вечора

до 12-01 ночі, від понеділка

до п'ятниці. Якщо не маєте до-

свідчення, то повинні сказати

свої, що втратили дуже ба-

гато.

Більше подумайте, що одна

група жінок-матерей посвя-

чує свій час до такої праці,

як хороший спів працюю-

чих цілий день, знаходить час

на спілкування ввечері, щоб при-

гладити за безсмертним Тара-

сом, що "наша думка, наша

пісня не вмирає, не гине", а

друга частина не прикладає

рук до цієї праці, і навіть не

постаріється вложити в ду-

шу своїх дітей пошанування

того, що рідне.

Концерт замах збірний хор

в числі 70 жінок, співаючих

гимн Союзу Українок. В пре-

красних стилізованих народ-

них строях зробив потрясаю-

че враження. Потім п. Валє

Калин, місце догнх промов,

відклямувала, "Оду до пісні".

Р. Купчинського. Відома із

містечкового виконання дек-

ламатії, п. Калин не потре-

бує особливих похвал. Знову

збірний хор під диригенту-

рою п. І. Чумова відспівав

М. Фоменка "До пісні". Річ

написану цікаво, незвичайно

гарно і сильно, відспівав хор

добре. Потім слідували ви-

ступки хорів. Хор з Нью-Гей-

вену виконав "Вулицю" Ф.

Колесні, "Лічу в неволі" М.

Лисенка і "Україна" Гнатю-

шина. Хор співав добре, ко-

жна пісня опрацьована до-

байливо, але перерізка деяких

річей не викликала сильного

ефекту, як повинно би.

Коли ж одначе брати до у-

ваги, що диригентка і майже

всі хористки тут народжені,

треба сказати, що всі вони

виказали велике розуміння

нашої пісні і виконали її з

такою любов'ю, що це на-

лежить їм особливе призна-

ння. При цьому це й велика

матеріальна жертвенність, бо

покривати ними великі части-

ни коштів дороги, заслуговує

на спеціальну увагу.

Хор з Філадельфії в складі

24 жінок являв собою дуже

добрий співаний ансамбль,

і дав можливість диригентці

випровадити таку річ, як

Мендельсона "Заграто, запі-

нилось синє море", і гайку

Людкевича. Спів їх захопив

публіку, яка викликала ди-

ригентку два рази. Хор з Нью-

арку співав річ легкого ти-

пу, а саме "Ой, у саду" В. Без-

коровайного і "Львівський

вальс" Євгена Козака, який

виконано знаменито. Шкода,

що хор скоротив свою про-

граму і не відспівав народ-

них пісень із-за браку часу.

Весняний Фестиваль СУА в Ньюарку

25-го травня ц. р. був нез-

вичайним для Союзу Украї-

нок в Ньюарку. Того дня

власителю імпрезу — Вес-

няний Фестиваль Пісні і Тан-

цу, в якому брали участь крім

місцевого хору, ще хор з

Філадельфії і Нью-Гейвену.

декламаторка, танцюристи,

солістки і танкові групи. Хо-

ром з Філадельфії диригува-

ла Ірена Чумова, з Нью-Гей-

вену Марія Гіжа, з Ньюарку

Оксана Сого-Тарнавська. Ім-

преза здавалось би, в час по-

годи за грошем неможливо

до виконання, але запал і енер-

гія комітету та імпрезового

реф. Ірени Гнатів доказали,

що немає при добрій волі не-

можливого. І імпреза вдала-

ся знаменито!

Концерт дозволив всім забу-

ти про неприємне. Він дав

нам всім, стільки насолоди

для вуха і для ока, що ті,

тих не було, повинні сказати

собої, що втратили дуже ба-

гато.

Більше подумайте, що одна

група жінок-матерей посвя-

чує свій час до такої праці,

як хороший спів працюю-

чих цілий день, знаходить час

на спілкування ввечері, щоб при-

гладити за безсмертним Тара-

сом, що "наша думка, наша

пісня не вмирає, не гине", а

друга частина не прикладає

рук до цієї праці, і навіть не

постаріється вложити в ду-

шу своїх дітей пошанування

того, що рідне.

Концерт замах збірний хор

в числі 70 жінок, співаючих

гимн Союзу Українок. В пре-

красних стилізованих народ-

них строях зробив потрясаю-

че враження. Потім п. Валє

Калин, місце догнх промов,

відклямувала, "Оду до пісні".

Р. Купчинського. Відома із

містечкового виконання дек-

ламатії, п. Калин не потре-

бує особливих похвал. Знову

збірний хор під диригенту-

рою п. І. Чумова відспівав

М. Фоменка "До пісні". Річ

написану цікаво, незвичайно

гарно і сильно, відспівав хор

добре. Потім слідували ви-

ступки хорів. Хор з Нью-Гей-

вену виконав "Вулицю" Ф.

Колесні, "Лічу в неволі" М.

Лисенка і "Україна" Гнатю-

шина. Хор співав добре, ко-

жна пісня опрацьована до-

байливо, але перерізка деяких

річей не викликала сильного

ефекту, як повинно би.

Коли ж одначе брати до у-

ваги, що диригентка і майже

всі хористки тут народжені,

треба сказати, що всі вони

виказали велике розуміння

нашої пісні і виконали її з

такою любов'ю, що це на-

лежить їм особливе призна-

ння. При цьому це й велика

матеріальна жертвенність, бо

покривати ними великі части-

ни коштів дороги, заслуговує

на спеціальну увагу.

Хор з Філадельфії в складі

24 жінок являв собою дуже

добрий співаний ансамбль,

і дав можливість диригентці

випровадити таку річ, як

Мендельсона "Заграто, запі-

нилось синє море", і гайку

Людкевича. Спів їх захопив

публіку, яка викликала ди-

ригентку два рази. Хор з Нью-

арку співав річ легкого ти-

пу, а саме "Ой, у саду" В. Без-

коровайного і "Львівський

вальс" Євгена Козака, який

виконано знаменито. Шкода,

що хор скоротив свою про-

граму і не відспівав народ-

них пісень із-за браку часу.

ОГОЛОШЕННЯ

ВІДДІЛІВ

Українського Народного

Союзу

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

Т-во "Клуб Поступовий", Відд.

70, повідомляє, що Місячні Збо-

ри відбуються в середу, 13-го

липня 1960 р., в од. 714 веч., в

УНДОМ, при 96 Fleet Street.

П. Костик, секр.

В. БУДЗИНОВСЬКИЙ:

Гетьман Мазепа

Ціна — \$0.25

Богдан ЛЕПКИЙ:

Маріан Шашкевич

Ціна — \$0.60

Орій КМІТ:

В затинок й на

сонці

Ціна — \$0.60

MISCELLANEOUS

10 рублів за \$1.00

до Краю,

ЛІТВИ, — ЛАТВІ,

— ЕСТОНИ —

й інших країн

ВИСИЛАСМО ГРОШІ

з повною

ГАРАНТІЄЮ.

Доставляємо особисті

посвідки з підписом

відборця.

ОПЛАТА

Летунського Поштою

тільки \$1.65

За кожну суму до \$300.00

ми маємо прямо кошти для

виплати в цих країнах.

Висиласмо гроші до Поль-

щі, Румунії, Угорщини, Че-

хословаччини та інших.

Після до:

FOREIGN DEPARTMENT

Amalgamated

Bank

111 S. Dearborn Street

CHICAGO 90, Ill.

Tel.: FRanklin 2-4100

Member Federal Deposit

Insurance Corporation

Тенісовий турнір НЛК

В диях 18 та 19 червня ц.

р. відбувся на Союзівці внут-

рішній клубовий тенісовий

турнір Карпатського Лещата-

рського Клубу. Участь в тур-

нірі взяло 13 змагунів та дві

змагунки. Багато клубових

"ласів" не з'явилися, не пода-

ючи причини. А дівчата шко-

да було, бо імпреза була та-

ка адала. Серед природи гір-

ських околиць Союзівки та

при гарній погоді змагання ці

пройшли зовсім успішно.

Перше місце в конкуренції

мужчин займав Юрій Лома-

га, перемагаючи у фіналі Ан-

дрія Пашука вислідами 6:2 та

6:3. В одиночній жіночій зус-

трі Зірка Салик несподівано

перемогла Магду Остапчук

високим відношенням 6:2 і

6:2. Це був фактично початок

літнього спортивного сезону

на Союзівці, де "молодь" зна-

ходить всі можливості відпо-

відно підпочити, вправляти

різні роди спорту, та гарно і

культурно розважатись.

Жінки змагатимуться за

першість в плавани на:

50 м. довільним стилем,

50 і 100 м. грудним,

50 м. на взнак.

Початок змагань 23 липня

ц. р. о. годині 5-й по полудні.

Зголошення учасників та

учасниць цих змагань прий-

мас Ігор Восвідка на адресу:

Ihor Wojewidka, High Point

Lodge, Bolton Landing, N.Y.

Жінки змагатимуться за

першість в плавани на:

50 м. довільним стилем,

50 і 100 м. грудним,

50 м. на взнак,

50 м. метеликом.

Заходом Дітроїтської Групи

УВАН відбулася 3 червня до-

повідь проф. Ів. Розгоня

"Проблема довговічності у

вчених О. Богомольця".

Представили загальною ці-

лі науки про продовження

людського життя, доповідь

зупинився над дослідями Во-

ронова, Мечнікова, Тушнова,

Нагорного. Потім з'ясував

вчення Богомольця, зупини-

вся докладніше над фізіо-

логічною функцією надир-

кової кори й ролю сполуч-

ної тканини в людській ор